

## Nettoyage du GlideScope® Ranger GVL® et du bâton vidéo Ranger à usage unique

- **NE PAS AUTOCLAVER ni exposer à des températures supérieures à 60 °C (140 °F).**  
Ne pas utiliser de méthodes de pasteurisation ultrasonique ou d'autoclavage lors du nettoyage.
- Le Ranger GVL® est un produit réutilisable qui nécessite une désinfection après chaque utilisation. Les bâtons vidéo Ranger à usage unique doivent être nettoyés avec un tampon d'alcool isopropylique entre chaque utilisation, ou désinfectés en fonction des besoins.

- 1 Débrancher le Ranger GVL® ou le bâton vidéo du moniteur.
- 2 Placer le capuchon de nettoyage sur le connecteur comme indiqué. Le faire pivoter dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'enclencher fermement.
  - Lors du nettoyage, le capuchon protecteur doit être inséré comme indiqué afin de protéger le connecteur du câble.

Ranger GVL®



Ranger à usage unique

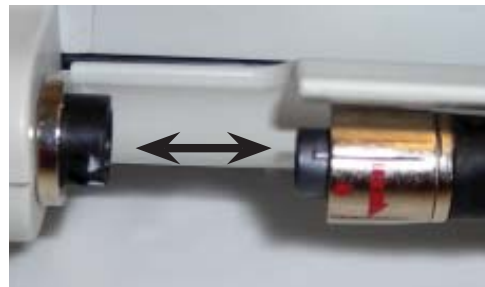


- 3 Nettoyer le Ranger GVL® ou le bâton vidéo à la main pour retirer les éventuels corps étrangers de la surface de l'appareil.
  - Verathon® approuve l'utilisation des désinfectants de haute qualité suivants sur les produits GlideScope® GVL® et le bâton vidéo : Steris System 1®, Sterrad®, Cidex® et MetriCide®.
  - Verathon® recommande le nettoyage de tous les autres éléments du système GlideScope® Ranger avec des tampons alcoolisés ou à l'aide d'un produit hospitalier de nettoyage de dispositifs médicaux.

Pour obtenir des instructions de nettoyage plus détaillées, consultez page 13.

## Fixer/Détacher le GlideScope® Ranger GVL® ou le bâton vidéo Ranger à usage unique

- 1 Insérer le câble du Ranger GVL® ou du bâton vidéo dans le port situé à l'avant du moniteur afin que les flèches du câble et celles du moniteur s'alignent.
- 2 Détacher le câble en tournant le connecteur et en le tirant doucement du port du moniteur.



## Joindre/Détacher le bâton vidéo Ranger et le Stat

- 1 Insérer le bâton vidéo Ranger dans le GVL® Stat stérile à usage unique jusqu'à ce qu'il soit fermement enclenché. Veiller à l'insérer de manière appropriée en faisant correspondre le sigle GlideScope® situé sur le côté du bâton vidéo avec celui situé sur le GVL® Stat.
- 2 Détacher le bâton vidéo du GVL® Stat en saisissant la base du bâton puis en tirant fermement dessus.



**IMPORTANT !** Un GVL® Stat utilisé constitue un déchet potentiellement contaminé et doit être mis au rebut en conformité avec les directives de la juridiction de l'utilisateur.

**Siège social :**  
Verathon Inc.  
20001 North Creek Parkway  
Bothell, WA 98011, États-Unis  
Tél. : 800.331.2313 (États-Unis et Canada uniquement)  
Tél. : +1 425.867.1348 Fax : +1 425.883.2896

**Fabricant :**  
Verathon Medical (Canada) ULC  
4224 Manor Street  
Burnaby, Colombie-Britannique  
Canada, V5G 1B2

**Distributeur CE :**  
Verathon Medical (Europe) B.V.  
Boerhaaveweg 1  
3401 MN IJsselstein Pays-Bas  
Tél. : +31.30.68.70.570  
Fax : +31.30.68.70.512

 **VERATHON  
MEDICAL**  
[www.verathon.com](http://www.verathon.com)